



PUBLIC CHARTER SCHOOL

EL HERALDO DE E.L. HAYNES

10 de junio del 2010

3600 Georgia Avenue, NW
Washington, DC 20010
(202) 667-4446 teléfono
(202) 667-8811 fax

Queridas Familias de E.L. Haynes,

¡Me cuesta creer que el año escolar 2009-2010 viene a un fin! Hemos tenido un año enormemente acertado – nuestros estudiantes en pre-K pueden decirle como un gusano respira, como se mueve, y donde se esconde; nuestros estudiantes en 2o grado, 5o grado pueden escribir historias con diálogos, y nuestros estudiantes en 7o grado pueden solucionar cualquier ecuación matemática en la forma de “ $y=mx+b$ ”. Como una escuela, celebramos la herencia hispana, africana, y asiática tan memorablemente que los invitados llegaron de todas partes de la Ciudad para vernos, nuestros equipos de baile y producción Shakespeare nos hicieron muy orgullosos, y nuestros estudiantes jugaron deportes en y de la escuela con el apoyo de personal y los padres. ¡Y hasta tenemos un equipo de ajedrez que se cada mañana en la escuela! Todo esto no sería posible, sin su amor y apoyo. Gracias a los padres, guardianes, tías, tíos, abuelos, primos, hermanos, y voluntarios de la comunidad por todo el trabajo que usted ha hecho y siguen haciendo por nuestros estudiantes a lo largo del año.

Mirando hacia el futuro, nuestros estudiantes mayores, la Clase de 2015, estarán en el 8o grado y tendremos a nuevos estudiantes de 3 años por primera vez. Nuestro nuevo edificio estará abierto, de modo que nuestros estudiantes pequeños y nuestros equipos de deportes tendrá adonde jugar. Y completaremos la construcción de nuestro nuevo edificio par la escuela secundaria para abrir en el otoño del 2011.

¡En esa nota, estoy contenta de anunciar que ya contratamos a nuestra principal par la escuela secundaria la semana pasada! Después de conducir una búsqueda nacional, tuvimos a dos finalistas quienes pasaron un día entero entrevistándose aquí en ELH. Cada una de ellas tuvo que hablar con los estudiantes de la escuela secundaria en el Círculo de Comunidad; entrevistarse con estudiantes, padres, profesores, y administradores; y tuvieron referencias estelares. El resultado de ese proceso riguroso fue nuestra nueva principal de la escuela secundaria, la Sra. Caroline Hill (vea la foto), actualmente una Asistente Principal en el Centro de Educación "Columbia Heights Education Campus" (Lincoln/Bell). Ella empezará este julio y pasará el 2010-2011 preparándose para la apertura de la escuela secundaria en el otoño del 2011. Ella está muy contenta sobre esta oportunidad y tiene ganas de llegar a conocer a todos los estudiantes, personal, y familias de ELH. Desde muchos puntos de vista, ella ha estado preparándose para este papel en su carrera - ella es un graduada de Nuevos Líderes para Nuevas Escuelas con una maestría en administración publica de la Universidad Trinity, tiene una maestría de la Universidad Harvard en educación, enseñado química en escuelas charters en DC, y tiene una especialidad en ciencias en ingeniería y química de la Universidad de Virginia.



Sinceramente,

Jennifer C. Niles
Fundadora y Directora de la Escuela

| | | | | | | |
|-----------|--|---|--------|--|--|--|
| | | | | | Vie 11 Día Escolar Regular; 8:30am- 1:00pm | Sáb 12 Fiesta de Piscina de 5º |
| Dom 13 | Lun 14 Semana de Orgullo/Honor Escolar de Escuela Secundaria | Mar 15 Desfile de PK – 1r Grade a Kansas Avenue (11-1 PM) | Mié 16 | Jue 17 Programa de Talento de Escuela Secundaria ÚLTIMO DÍA DE ESCUELA PARA ESTUDIANTES Graduación de 5o Grado; 6pm- 7pm | Vie 18 NO ESCUELA para Estudiantes Conferencias entre los Padres/Profesores OBLIGATORIAS | Sáb 19 ¡Disfruten de su verano!!! |
| Dom 20 | Lun 21 1r Día de Intercesión de Verano | Mar 22 | Mié 23 | Jue 24 Reunión de la Junta de los Fideicomisarios | Vie 25 | Sáb 26 |

NOTICIAS Y ANUNCIOS

UNAS GRACIAS MUY GRANDES: A todos los padres y miembros de familia que han ayudado a contribuir a nuestro picnic de familia el sábado – con su tiempo, comida deliciosa, y echando una mano con las ventas de boleto de rifa y artículos de subasta. ¡Todos ustedes son importantes por hacer el día un éxito!

Familias que Regresan – Los padres recibirán su paquete del comienzo del año escolar por correo en julio. ¡Por favor marque en su calendario el 16 de agosto como nuestro primer día de clase para el año escolar 2010-2011! Los paquetes incluirán información en fechas de orientación, detalles de nuestro nuevo edificio en la Kansas Avenue, y nuestras primeras 6 semanas de escuela. Usted recibirá una tarjeta postal la semana antes que la escuela comience con la información del nuevo profesor de su niño para el próximo año.

Registrándose para el 2010-2011: Los padres recibirán una carta por correo la próxima semana describiendo el proceso de registrar a su niño para 2el 010-2011. Todos los padres deben registrar a su niño en línea por internet. Si los padres no tienen acceso a una computadora, por favor use la biblioteca pública, o llame a Bethany Molitor o Melissa Vivas para programar un tiempo para registrarse aquí en la escuela.

Conferencia entre los Profesores/Padres: ¡Contrátese para conferencias con el profesor de su niño el 18 de junio! Las hojas están en el lobby.

Desfile de Pre-K -1r Grado a Kansas Avenue: ¡El martes, 15 de junio los estudiantes, el personal, y los chaperones todos están bienvenidos a caminar a nuestro nuevo campus para tener un almuerzo picnic de bolsa, jugar a un juego o dos, y celebrar nuestro nuevo espacio! El paseo comenzará a las 11:00 de la mañana y los estudiantes regresaran a la escuela no más tarde que la 1:00 de la tarde esa tarde (puede variar por el nivel de grado). Por favor avise al profesor de su estudiante cuanto antes si usted está disponible para ir con nosotros. ¡Animamos a los estudiantes y el personal a llevar puesto ropa de E.L. Haynes y vestido cómodamente para JUGAR! □

Intercesión de Verano: Comenzara el lunes, 21 de Julio. Las familias en la lista de espera serán notificadas si los estudiantes hayan sido matriculados en la Intercesión de Verano en una base de orden de llegada, comenzando el viernes, 11 de junio y terminándose el miércoles, 16 de junio.

¡Espectáculo/Concurso de Talento de Escuela Secundaria! Venga a ver nuestros estudiantes fabulosos mostrándonos su talento el jueves, 17 de junio a las 2pm.

Estudiantes Entrando a 2o Grado y a Todos los Estudiantes Cumpliendo 7 Años en Julio: ¡Los Cheetahs de E.L. Haynes buscan a nuevos jugadores para unirse a su equipo de fútbol este otoño! Los juegos serán los sábados por la mañana (octubre a mediados de noviembre); el equipo también tiene prácticas semanales. Queremos reclutar a estudiantes ELH que celebrarán su 7o cumpleaños antes del final de julio 2010 o quién estará en el 2o grado en ELH este otoño. Regístrese en [www. Stoddert.com](http://www.Stoddert.com) y lista "EL HAYNES CHEETAHS" como su equipo. ¿PREGUNTAS? Llame a la madre de Elliot (Emilie Stoltzfus) estoltzfus@crs.loc.gov / 202-986-7167 o madre de Lusya (Britt Engen) metadog@mindspring.com / 202-332-0522

No espere! ¡Por favor haga sus citas de dentista y doctor HOY! Todos los estudiantes tienen que estar al día por el principio de la escuela para poder asistir a la escuela. A fin de estar actualizado, la escuela necesita documentación de un Examen de Salud Físico Anual, Examen Dental Anual y pruebas de Inmunizaciones acuerdo a la edad de su niño. Copias de los Requisitos de Inmunizaciones (Hoja Morada) fueron incluidas en el paquete de matrícula/inscripción enviadas a casa y están disponibles en la oficina.

Encuesta para los Padres ELH: ¡Acuérdese de completar la Encuesta! Vea a la Sra. Keely si usted no tiene acceso al internet:

<http://www.surveymonkey.com/s.aspx?sm=6/CjyvtYiCmHmIfJEyoSxQLymPC2pgsUYND%2bJue30LQ%3d&>

Y en español:

<http://www.surveymonkey.com/s.aspx?sm=1Vz6OQMk43Mi1KaXe6fOFHwuTZ%2b2iUqf3Q8fPjQza54%3d&>

Anuncios de la Comunidad:

Programa de Tutoría de Niños para el Veran “For Love of Children Summer Tutoring Program”:

"For Love of Children" actualmente está en su reclutación final para estudiantes en nuestro Programa de Lectura Elemental de Verano. El programa, que emparejará estudiantes entrando en 2o- 6o grado con tutores para el aprendizaje de uno a uno, comenzará el 29 de junio y durara seis semanas. El programa será sostenido en su oficina en el 1763 Columbia Road **los martes y jueves de 6:00 pm - 8:00 pm. y es gratis.**

QUE: Academia de Logro Altos

CUANDO: Verano 2010

DETALLES: La Academia de Logros Altos busca a estudiantes en 4o y 5o grado motivados para sus centros de logro de verano. El programa de verano es de 8:00am – 4:00pm cinco días por semana. Los estudiantes toman cursos en inglés, ciencia, matemáticas, y estudios sociales, con un curso optativo. Adelante, los estudiantes participan en viajes de estudios semanales y un viaje de colegio de noche.

CONTACTE: www.higherachievement.org

QUE: Departamento de Recreación - Campos de Verano en Varios Lugares.

HORA: 9am - 5pm.

EDADES: 6 - 13

DETALLES: Todos los campos son ofrecidos de lunes - viernes, 9am - 5pm. Cuidado de la mañana y tarde está disponible para un costo adicional. Regístrese en persona o en línea en summercamps.dc.gov o dpr.dc.gov.

CONTACTE: Para más información, visite la Oficina de Campo en 1480 Girard Street, NW o llame (202) 671-0372.

QUE: Campo Campo de Verano para Niñas “Dream Catcher for Girls”

FECHA LIMITE: El viernes, 11 de junio del 2010

CUANDO: El miércoles, 23 de junio – viernes, 25 de junio

DONDE: Mt. Calvary Holy Church, 610 Rhode Island Avenue NE, WDC

DETALLES: Para muchachas entrando en kinder- 6 grado en el Otoño 2010. ¡Las actividades incluirán experimentos de ciencia, artes, juegos, drama, canto, y mucho más diversión! Las muchachas tienen que traer un almuerzo empaquetado cada día y bebida al campo. Los bocadillos serán proporcionados. El espacio es

limitado, tan por favor regístrese temprano. Posiciones de mando disponibles para muchachas en 7o - 12 grado.

COSTO: Costo es \$15 – por 3 días (ayuda financiera disponible).

CONTACTE: Aisha Williams, 202-534-3764, awilliams@gscnc.org con cualquier pregunta o más información. Registración en Línea disponible http://www.gscnc.org/Camp_Dream_Catcher.html clique en “camp dream catcher”.

Esquina de Conserjería

La Sra. Teri

Sólo un recordatorio para seguir comunicándose con sus niños como entramos en el verano. Me pregunté si como padres dedicamos suficiente tiempo comunicándonos y compartiendo y cambiando ideas con nuestros niños. Entonces recordé que un estudiante compartió con tanta emoción con otro estudiante “oye tu familia tiene reuniones de familia por que la mía ahora lo tiene”. Abajo usted encontrará algunas ideas sobre reuniones de familia que pueden ser creadas dentro de su casa.

Diviértase y disfrute de su niño

Reuniones de Familia les Enseñan a Niños a Ser Responsables

Muchos padres piensan que las reuniones de familia son para cuando hay un problema que tiene que ser solucionado.

Pero en verdad, las familias que tienen reuniones regularmente una vez por semana, reportan que sus niños son mucho más cooperativos y educados y que hay raramente una necesidad de reunirse sobre un problema.

Las reuniones de familia les enseñan a los niños muchas cosas, pero lo más importante es que los hace sentirse incluido en decisiones importantes. Una agenda para una reunión de familia incluye:

- ¿Qué vamos a hacer este fin de semana?
- ¿Adónde vamos de paseo?
- ¿Cómo podemos ayudar al ambiente?
- ¿Qué paso esta semana pasada que importante a cada miembro de familia?
- ¿Qué tiene que decir alguien a la familia entera?

Las reuniones de familia son democráticas, pero esto no significa que cada uno voto igual en todas las cuestiones. El padre siempre tiene que dejar claro que hay algunos sujetos que no están "para votar."

(extracto tomado del Dr.Shapiro al www.parentchild41.com/Parenting-Tips)